

Índice

| | |
|---|-----|
| Prefácio | 7 |
| <i>Susanne Klengel</i> | |
| Introdução | 9 |
| <i>Jasmin Wrobel</i> | |
| roteiros transpoéticos | |
| “Ya hizo de todo con las palabras” | 21 |
| <i>Lisa Block de Behar</i> | |
| Poesia concreta, Haroldo de Campos e a formação da literatura brasileira | 39 |
| <i>Ligia Chiappini</i> | |
| Qual é o número, leitor-operador? A sobrecarga material na estética de Max Bense segundo Haroldo de Campos | 57 |
| <i>Nathaniel Wolfson</i> | |
| Plano-piloto para a tradição antropofágica: processos de devoração na poesia brasileira contemporânea | 75 |
| <i>Joana Matos Frias</i> | |
| roteiros de palavras e linguagens | |
| Poema pós-histórico: poesia como exercício de tradução e encontro entre línguas e linguagens. O caso das <i>Galáxias</i> de Haroldo de Campos | 95 |
| <i>Márcio Seligmann-Silva</i> | |
| Similitude alheia: a poesia alemã como fio condutor da teoria poético-tradutória de Haroldo de Campos | 115 |
| <i>Simone Homem de Mello</i> | |

| | |
|--|-----|
| Figuras intra e interlingüísticas en la poesía de Haroldo de Campos <i>K. Alfons Knauth</i> | 133 |
|--|-----|

roteiros de viagens e memória

| | |
|---|-----|
| "O anjo esquerdo da história": Haroldo de Campos e o memorial poético dos sem terra, com voz <i>Roberto Vecchi</i> | 161 |
|---|-----|

| | |
|--|-----|
| Cicatrizes textuais e um encontro escuro-luminoso: seguindo os passos de Haroldo de Campos pela Europa (1959-1964) <i>Jasmin Wrobel</i> | 173 |
|--|-----|

roteiros transartísticos

| | |
|---|-----|
| Haroldo de Campos e as artes visuais <i>Gênese Andrade</i> | 203 |
|---|-----|

| | |
|---|-----|
| Escritura e forma: a ambiguidade do objeto no neoconcretismo <i>Pauline Bachmann</i> | 221 |
|---|-----|

| | |
|---|-----|
| Música e poesia concreta no Brasil: uma performatividade antropofágica <i>Vinicius Mariano de Carvalho</i> | 237 |
|---|-----|

| | |
|---|-----|
| (Con)fluxos sinestéticos, diálogos lúdicos: a recepção criativa da poesia concreta na obra de Harry Crowl. Entrevista <i>Jasmin Wrobel</i> | 249 |
|---|-----|

| | |
|--------------------------|-----|
| autoras e autores | 257 |
|--------------------------|-----|

anexo

| | |
|---|-----|
| <i>Galaktische Performance:</i> homenagem a Haroldo de Campos | 265 |
|---|-----|